



СОДЕРЖАНИЕ

|  | Стр. |
|--|------|
| Пункт 33 повестки дня:<br>Возобновление полномочий Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях: доклад Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях (продолжение) | 133  |

Председатель: г-н Лусиано ХУБЛАНК РИВАС  
(Мексика)

ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Возобновление полномочий Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях: доклад Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях (А/2908) (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ В, ПРЕДСТАВЛЕННОГО КОМИТЕТОМ ПО ИНФОРМАЦИИ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ (А/2908, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, ПРИЛОЖЕНИЕ II; А/С.4/L.393) (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что на предыдущем заседании представитель Соединенного Королевства заявил, что если Четвертый комитет примет поправку в документе А/С.4/L.393 к проекту резолюции В, представленному Комитетом по информации о несамоуправляющихся территориях (А/2908, часть первая, приложение II), то делегация Мексики в дальнейшем не сможет принимать участие в работе Комитета по информации. Председатель опасается, что отсутствие Соединенного Королевства сделает задачу Комитета по информации более трудной, если не невозможной, чего никто не желает. Поэтому он призывает авторов поправки взять ее обратно или представить ее вновь в более подходящий момент. Такая демонстрация воли к соглашению лишь оказала бы честь пяти заинтересованным делегациям.

2. Председатель объявляет, что Мексика, стремясь к компромиссу, не будет настаивать на раздельном голосовании заключительной части пункта 6 резолютивной части проекта резолюции В.

3. Г-н БЕЛЛ (Соединенные Штаты Америки) присоединяется к призыву Председателя к авторам поправки.

4. Делегация Соединенных Штатов полагает, что Комитет по информации должен продолжать свою деятельность в интересах несамоуправляющихся народов и самой Организации Объединенных Наций и что сотрудничество главных управляющих держав имеет существенное значение для того, чтобы Комитет эффективно выполнял свои функции. Делегация Соединенных Штатов не вполне согласна с истолкованием Соединенным Королевством главы XI Устава, но уважает доводы, выдвинутые этой делегацией в защиту ее решения прекратить участие в работе Комитета, если круг ведения этого органа будет расширен. Она знает, что, несмотря на свои опасения, Соединенное Королевство сотрудничало с Комитетом по информации, исходя из того, что его круг ведения не будет расширен.

5. Г-н Белл уверен, что авторы поправки не желают поставить Четвертый комитет перед тягостным выбором. Он не сомневается, что они руководствовались конструктивной целью сделать доклады Комитета по информации более логичными и полезными. Идея группировки проблем, схожих между собой в силу региональных или иных факторов, весьма похвальна, и в ряде случаев Комитет по информации в своей практике уже следовал ей. Однако делегация Соединенных Штатов не считает, что сравнительно небольшие улучшения, которые дала бы поправка, возместят потерю сотрудничества со стороны государства, которое управляет наибольшим числом несамоуправляющихся территорий. Комитет по информации потерял бы огромную долю своей ценности, если бы лишился сотрудничества этой страны, которая, к тому же, внесла существенный вклад в его деятельность.

6. Утрата форума, где управляющие и управляемые страны могут откровенно обмениваться мнениями о проблемах этих территорий, явилась бы серьезным делом. Делегация Соединенных Штатов считает Комитет по информации полезным и ценным инструментом Организации Объединенных Наций. Обмен мнениями и тот дух сотрудничества, который он породил между управляющими и управляемыми государствами, несомненно расширили горизонты и способствовали деятельности Организации Объединенных Наций в этой сфере. Поставить под угрозу эти выгоды значило бы сделать неудачный шаг, такой шаг, который был бы чреват серьезными последствиями для Организации Объединенных Наций.

7. Поэтому делегация Соединенных Штатов надеется, что авторы поправки возьмут ее обратно.

Если они сделают это, то делегация продолжит свои усилия с целью улучшить работу Комитета по информации и технический уровень его докладов к еще большей выгоде самоуправляющихся народов и Организации Объединенных Наций.

8. Г-н МАНИ (Индия) напоминает, что на предыдущем заседании он высказался за поправку, так как она помогла бы Комитету по информации улучшить свои методы работы. Однако ввиду заявления Соединенного Королевства он опасается, что Комитет, который сослужил хорошую службу и явился публичным форумом для самоуправляющихся народов, может потерять свою ценность. Поэтому он солидаризируется с призывом Председателя и представителя Соединенных Штатов к авторам поправки взять ее обратно или внести ее в Комитет по информации как орган, более пригодный для ее рассмотрения.

9. Г-н СААБ (Ливан) считает, что важнее обеспечить сотрудничество Соединенного Королевства с Комитетом, чем расширять его круг ведения. Поэтому он надеется, что авторы поправки откликнутся на обращенный к ним призыв и внесут свою поправку в более подходящий момент. Однако он хотел бы узнать, возражает ли Соединенное Королевство против поправки в силу того, что оно в принципе против расширения круга ведения Комитета по информации или потому, что выдвигает конкретные возражения против рассматриваемого текста.

10. Г-н ГИДДЕН (Соединенное Королевство) отвечает, что Соединенное Королевство возражает против поправки по обоим причинам.

11. Г-н СААБ (Ливан) полагает, что работа Четвертого комитета распадается на два этапа: на первом этапе высказываются аргументы, на втором занимают позиции. Однако на предыдущем заседании Соединенное Королевство только заняло позицию. Он надеется, что в будущем представители будут начинать с формулирования своих аргументов.

12. Г-н С. С. ЛЮ (Китай) напоминает, что, внося совместно с Соединенными Штатами в Комитет по информации поправки (А/2908, часть первая, пункт 104) к проекту резолюции, он сделал некоторые оговорки по поводу группировки проблем по районам, повторенные им во время общих прений в Четвертом комитете (480-е заседание). Поэтому, не будь заявления Соединенного Королевства, он поддержал бы поправку пяти держав. При нынешнем же положении вещей он поддерживает призыв, обращенный к авторам поправки. Он убежден, что в отсутствие страны, управляющей наибольшим числом самоуправляющихся территорий, деятельность Комитета по информации будет не столь эффективна и что духу сотрудничества, установившемуся между управляющими и другими государствами, будет нанесен серьезный ущерб.

13. Г-жа БРУКС (Либерия) напоминает Комитету, что она воздавала должное Соединенному

Королевству за тот дух сотрудничества, который оно проявляло, представляя информацию об управляемых им территориях. Она все еще убеждена, что в поправке, предложенной Либерией и другими делегациями, нет ничего, против чего можно было бы возражать. Однако ввиду призыва Председателя она готова взять ее обратно. Но ей, со своей стороны, хотелось бы призвать Соединенное Королевство и все управляющие державы не прибегать слишком часто к одному и тому же оружию, то есть не угрожать уходом из Комитета по информации и прекращением представления информации, когда они не согласны с этим Комитетом.

14. Г-н ХОМАН (Таиланд) говорит, что авторы поправки никогда не имели намерения сеять раздоры в Четвертом комитете или в Комитете по информации и лишь приняли во внимание мнения, выраженные большинством Четвертого комитета во время общих прений. У них нет желания задеть чьи-либо интересы, и они полагали, что пункта 6 проекта резолюции В будет достаточно, чтобы рассеять любые опасения.

15. Г-н Хоман отмечает, что возражения Соединенного Королевства направлены не столько против продления полномочий Комитета, сколько против самого его существования. Соединенное Королевство утверждало, что поправка расширила бы круг ведения Комитета; это одна из точек зрения, и, как таковая, она имеет право на уважение. Однако эта точка зрения не разделяется другими управляющими державами. Соединенные Штаты, например, отмечали, что Комитет уже провел некоторые сравнительные исследования, хотя и в ограниченном масштабе. Авторы поправки не намеревались расширять круг ведения Комитета, а лишь желали формально санкционировать практику, которую Комитет уже проводил с целью улучшить свою работу.

16. Поскольку Четвертый комитет, по-видимому, думает, что время для улучшения методов работы Комитета по информации еще не наступило, авторы поправки посчитаются с этим мнением, помешав тем самым тому, чтобы поправка послужила предлогом для роспуска Комитета по информации. Поэтому делегация Таиланда не будет настаивать на голосовании поправке, но оставляет за собой право предпринять такие действия, какие она сочтет подходящими.

17. Г-н РИФАИ (Сирия) поясняет, что, выступая одним из авторов совместного проекта поправки в документе А/С.4/L.393, он ставил своей целью улучшить технический уровень работы Комитета в соответствии с позицией, занятой Сирией. Однако ввиду позиции Соединенного Королевства он согласен не настаивать на поправке. Этот жест «в духе Женевы» он делает не только ради самого Комитета по информации, но и в интересах самоуправляющихся территорий.

18. Г-н ЭСПИНОСА-И-ПРИЕТО (Мексика) подтверждает, что делегация Мексики не будет настаивать на своем предложении о том, чтобы по-

следняя фраза пункта 6 проекта резолюции В была поставлена на раздельное голосование. Жаль, что Соединенное Королевство не раскрыло своей точки зрения на этот вопрос раньше. Если бы Мексика знала об этой точке зрения, она не пыталась бы в данное время менять методы работы Комитета по информации. Однако он вынужден заявить, что, если бы упомянутая фраза была поставлена на раздельное голосование, он был бы обязан голосовать против нее.

19. Г-н РИВАС (Венесуэла) воздает должное примирительной позиции, занятой авторами поправки А/С.4/L.393. Он также рад слышать, что Мексика не настаивает на раздельном голосовании последней фразы пункта 6 проекта резолюции В, хотя он и разделяет мнение представителя Мексики по этому вопросу.

20. В своем первоначальном виде проект резолюции В мог бы принести положительные результаты; в частности, пункт 4, в котором Генеральная Ассамблея приглашает управляющие государства — члены Организации включать в свои делегации лиц туземного происхождения, придавал бы работе Комитета необходимый масштаб. Очевидно, что осуществление этого положения требовало, чтобы управляющие державы сотрудничали с Комитетом по информации. Поэтому г-н Ривас думает, что обеспечить такое сотрудничество необходимо, если бы даже это потребовало некоторых жертв, хотя он и не согласен с мнением Соединенного Королевства о конституционности Комитета по информации. Поскольку это так, он будет голосовать за проект резолюции В в целом.

21. Г-н СЕРАФИН (Гаити) напоминает, что его страна всегда испытывала сильный интерес к несамоуправляющимся территориям, с которыми у Гаити имеются этнические и исторические связи. Поэтому она всецело поддерживает Комитет по информации, деятельность которого способствовала развитию этих территорий. Он стоит за продление полномочий Комитета, но понимает, что Комитет нуждается в сотрудничестве управляющих держав. Поскольку проект резолюции В в ее первоначальном виде, по-видимому, приемлем для этих держав, он воздержится от голосования любой поправки, которая сделала бы это предложение менее приемлемым.

22. Ато ЙИФРУ (Эфиопия) говорит, что он также считает сотрудничество управляющих держав существенным и будет голосовать за проект резолюции В.

23. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) указывает на то, что положения главы XI Устава ясны; в тех случаях, когда у управляющего государства — члена Организации возникают сомнения в связи с принятыми обязательствами, он всегда может передать вопрос в Международный Суд. Касаясь учреждения Комитета по информации, он указывает, что Генеральная Ассамблея уполномочена учреждать такие органы, какие необходимы для осуществления ее функций.

24. Он ценит содействие управляющих держав работе Комитета по информации, но указывает, что со временем все территории должны достигнуть независимости. Не далее как в 1943 году представитель Бельгии г-н Рикманс, выступая на открытии правительственного совета Бельгийского Конго, признал, что управляющие державы несут ответственность перед международным сообществом.

25. Касаясь проекта резолюции В, г-н Божович не видит смысла в фразе «на той же основе», содержащейся в пункте 1. Было бы логично опустить ее, поскольку остальной текст резолютивной части, кроме всего прочего, имеет отношение к составу и компетенции Комитета по информации.

26. Касаясь участия местного населения, он указывает, что Комитет по информации должен был представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу. Ввиду того что Комитет не сделал этого, г-н Божович предлагает включить слова «без ущерба для положений резолюций 554 (VI), 647 (VII) и 744 (VIII)» в пункт 4 проекта резолюции В после слов «включать в их делегации». Если его предложение не будет принято, он будет вынужден воздержаться от голосования по пункту 4.

27. Что касается последней фразы пункта 6, то если она будет поставлена на раздельное голосование, он не сможет голосовать за нее, так как она задевает принципиальный вопрос, по которому он не может пойти на компромисс. Однако он будет голосовать за проект резолюции В в целом, так как Комитет, несомненно, проделал полезную работу.

28. Г-н ХАРАРИ (Израиль) говорит, что он за продление полномочий Комитета, так как его деятельность полезна для Четвертого комитета. Поэтому он будет голосовать за проект резолюции В. Он надеется, что поправка в документе А/С.4/L.393 будет взята обратно, хотя делегация Израиля готова голосовать за нее, если она будет поставлена на голосование. Делегация Израиля всегда считала, что единственное будущее несамоуправляющихся территорий — полная независимость. Он несколько озабочен характером недавних дискуссий в Организации Объединенных Наций, которые могут свести ее деятельность к нулю, как они уже заставили Францию уйти из Генеральной Ассамблеи, а теперь вынуждают Соединенное Королевство заявить, что оно рассматривает вопрос об уходе из Комитета по информации. Он безоговорочно поддерживает призыв Председателя.

29. Г-н ХАН (Пакистан) говорит, что он не разделяет точки зрения о конституционности Комитета по информации, высказанной представителем Соединенного Королевства. Однако делегация Пакистана будет сожалеть о ситуации, которая сложится в результате отсутствия Соединенного Королевства в Комитете по информации. Поэтому она твердо солидаризируется с

призывом Председателя и настаивает на том, чтобы другие авторы поправки, то есть делегации Саудовской Аравии и Бирмы, последовали примеру делегаций Либерии, Таиланда и Сирии.

30. Г-н ПАШАШИ (Ирак) воздает должное мудрой и примирительной позиции авторов поправки. Если бы их предложение было поставлено на голосование, г-н Пашаши голосовал бы за него, но после заявления представителя Соединенного Королевства он был бы рад, если бы авторы согласились взять предложение обратно.

31. За три года, в течение которых делегация Ирака участвовала в работе Комитета по информации, он научился ценить конструктивное содействие Соединенного Королевства работе Комитета. Поэтому он считает, что в будущем сотрудничество Соединенного Королевства будет так же необходимо, как и в прошлом.

32. Однако делегация Ирака желает подчеркнуть, что она была глубоко разочарована жесткой и непреклонной позицией представителя Соединенного Королевства. Как правило, английский метод состоит в реалистическом подходе к проблемам и в попытках найти с помощью умеренности и гибкости и в свете прошлого опыта решение, полезное для большинства.

33. Делегация Ирака будет голосовать за проект резолюции В без поправок.

34. Г-н РИВАС (Венесуэла), отвечая на некоторые замечания представителя Югославии по поводу пункта 4 резолютивной части проекта резолюции В, говорит, что он не думает, будто этот пункт предрешает результат рекомендации Генеральной Ассамблеи [резолюция 744 (VIII), пункт 2] по поводу изучения вопроса о прямом участии местного населения в работе Комитета по информации. Этот вопрос не был решен. Нельзя давать рекомендацию о составе Комитета по информации на основе непринятого решения. Если полномочия Комитета по информации продлеваются, то Генеральная Ассамблея вправе спросить у него о результате его изысканий.

35. Г-н Ривас напоминает Комитету, что на восьмой сессии он внес поправку (А/С.4/L.285) для того, чтобы разрешить аналогичную трудность. Он не думает, что содержащееся в пункте 4 обращение к управляющим державам включать в их делегации лиц из местного населения препятствует Генеральной Ассамблее требовать дальнейшего представления информации о результатах этого изучения.

36. Поэтому поправка представителя Югославии не представляется необходимой, хотя она и могла бы послужить основой для отдельной резолюции.

37. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) указывает, что он не вносил официальной поправки. Он просто сказал, что если предлагаемые им слова будут добавлены к пункту 4, то он проголосует за этот пункт. В противном случае он воздержится.

38. Г-н ДЖОСК (Австралия) говорит, что оговорки делегации Австралии относительно законности создания комитета для рассмотрения информации, представляемой согласно статье 73 е Устава, хорошо известны. Хорошо также известно, что, несмотря на свои четкие оговорки, делегация Австралии продолжала полностью содействовать работе Комитета по информации и подкомитетов, которые он время от времени создавал.

39. Делегация Австралии сотрудничала в прошлом, так как признавала, что неуправляющие страны питают понятный интерес к благосостоянию народов самоуправляющихся территорий. Делегация Австралии считает, что ее прежняя позиция была правильной, и в настоящее время она не желает отходить от нее. Вот почему она не возражала против проекта резолюции о продлении полномочий Комитета по информации, в конечном счете принятой этим Комитетом. С другой стороны, она возражала против принятия некоторых положений, первоначально включенных в предложение, так как считала, что они могут повредить будущим отношениям Австралии и других государств — членов Организации с Комитетом. Поэтому она огорчена, что одно из тех положений опять включено, хотя и в новой форме, и предлагается Комитету в документе А/С.4/L.393 в качестве поправки к проекту резолюции В. Она рада, что авторы поправки не настаивают на том, чтобы поправка была поставлена на голосование.

40. Конечно, есть возможность совершенствования технической работы Комитета по информации, и путь к такому совершенствованию ясен. Его не следует осуществлять путем попыток направить работу Комитета по все более многочисленным и узким каналам. Оно может быть достигнуто лишь с помощью большей объективности и ясности в исследованиях общих, но серьезных проблем, изучением которых Комитет интересовался в прошлом. Этому совершенствованию более способствовало бы предложение гибких, а не жестких решений и полное и терпеливое признание того, что применение этих решений может варьироваться от одной территории к другой — а зачастую и от одного района к другому в пределах той же территории — в соответствии с требованиями ситуации и по усмотрению властей, которые в конечном итоге находятся в прямом контакте с различными проявлениями этих проблем.

41. Короче говоря, делегация Австралии полагает, что наилучший путь — это позволить Комитету продолжать совершенствование своей работы в рамках существующих соглашений и что не следует умножать трудности, с которыми Комитет уже сталкивается.

42. С помощью этих средств на протяжении последних двенадцати месяцев был достигнут некоторый прогресс в улучшении качества докладов Комитета по информации. По-видимому, бу-

дет разумно, следуя прагматическому методу, предоставить Комитету, в рамках ныне существующей компетенции, добиваться дальнейшего совершенствования техники его работы. Престиж Комитета, таким образом, возрастет, и из его докладов будет извлекаться максимальная польза в интересах населения самоуправляющихся территорий.

43. Г-жа БРУКС (Либерия) говорит, что проект резолюции содержит определенные положения, которые делегация Либерии не может принять; поэтому она просит о поименном голосовании проекта.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отвечает, что в момент голосования эта просьба будет принята во внимание.

45. Он благодарит авторов поправки А/С.4/L.393 за то, что они не настаивают на ее голосовании.

46. Он обращает внимание Комитета на другую поправку, внесенную представителем Перу в документе А/С.4/L.403.

47. Г-н КАЛЬЕ-И-КАЛЬЕ (Перу) напоминает членам Комитета, что в 1949 году, когда Генеральная Ассамблея резолюцией 332 (IV) учредила Комитет по информации, она постановила, что по истечении в 1952 году мандата Комитета она рассмотрит вопрос о продлении полномочий Комитета на дальнейший период совместно с вопросами о составе и компетенции любого будущего комитета. В 1952 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 646 (VII), продлевающую полномочия Комитета на следующий трехлетний период, и решила вновь рассмотреть этот вопрос в 1955 году. Сейчас Четвертый комитет и занят этим рассмотрением. Поэтому г-н Калье-и-Калье считает логичным и естественным дополнить резолютивную часть проекта резолюции В пунктом о том, что Генеральная Ассамблея вновь рассмотрит вопрос о продлении полномочий Комитета в 1958 году. Текст, предлагаемый делегацией Перу, аналогичен тексту, содержащемуся в резолюциях 332 (IV) и 646 (VII).

48. Поскольку поправка касается чисто процедурного вопроса, он надеется, что Комитет не встретит затруднений при принятии его поправки.

49. Г-жа БРУКС (Либерия) не вполне понимает цель поправки, внесенной представителем Перу. Ей кажется, что поправка частично совпадает с пунктом I резолютивной части, который уже определяет, что полномочия Комитета по информации продлеваются на трехлетний период.

50. Г-н КАЛЬЕ-И-КАЛЬЕ (Перу) объясняет, что поправка предназначается для того, чтобы согла-

совать резолюцию с двумя предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Она лишь повторяет то, что сказано в 1949 и 1952 годах.

51. Если Генеральная Ассамблея постановит продлить полномочия Комитета на неопределенный период, то поправка, очевидно, будет излишня, но если Ассамблея постановит продлить полномочия Комитета только на три года, то, по-видимому, необходимо оговорить, что в конце этого периода, то есть в 1958 году, Генеральная Ассамблея рассмотрит не только вопрос о продлении полномочий Комитета, но и вопрос о целесообразности расширения его компетенции.

52. Г-н КОРТИНА (Аргентина) поддерживает поправку, внесенную делегацией Перу, так как, по его мнению, текст проекта резолюции В в этом отношении недостаточно ясен. Без такой поправки Генеральная Ассамблея оставит этот вопрос в состоянии неопределенности. Следовательно, речь идет не о повторении, а о дополнении текста.

53. Однако вместо того, чтобы добавлять предложенный в поправке текст в конец резолюции в качестве заключительного пункта, может быть, его следовало бы добавить к пункту I резолютивной части, для которой он послужит дополнением.

54. Независимо от того, будет это предложение принято или нет, делегация Аргентины будет голосовать за поправку.

55. Г-н КАЛЬЕ-И-КАЛЬЕ (Перу) признает ценность предложения, сделанного представителем Аргентины. Однако, как он только что объяснил представителю Либерии, голосование по поправке зависит от принятия пункта I резолютивной части. Разумнейшим путем было бы, конечно, продлить полномочия Комитета на неопределенный период. Поэтому включение поправки в пункт I логически невозможно.

56. Г-н ТРИАНТАФИЛЛАКОС (Греция) просит отложить голосование по проекту резолюции до следующего заседания. Прежде чем принять решение, потребуется некоторое время на то, чтобы обдумать ситуацию, созданную заявлением представителя Соединенного Королевства и последующими заявлениями. Кроме того, у г-на Триантафиллакоса имеется ряд замечаний, которые он хотел бы сделать на следующем заседании перед голосованием.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что если нет возражений, то на следующем заседании прения будут возобновлены.

*Предложение принимается.*

Заседание закрывается в 12 час. 20 мин.